

**UDENRIGSMINISTERIET**

**EUROPAUDVALGET**

Alm. del - bilag 727 (offentligt)

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg  
og deres stedfortrædere

Asiatisk Plads 2  
DK-1448 København K  
Tel. +45 33 92 00 00  
Fax +45 32 54 05 33  
E-mail: um@um.dk  
Telex 31292 ETR DK  
Telegr. adr. Etrangeres  
Girokonto 300-1806



Bilag  
1

Journalnummer  
400.C.2-0

Kontor  
EU-sekr.

18. marts 2003

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges i forbindelse med  
Det Europæiske Råd i Bruxelles den 20.-21. marts 2003 Rådets rapport om  
hovedmålene inden for social beskyttelse, 7167/03.



RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 10. marts 2003 (13.03)  
(OR. en)

7167/03

SOC 117  
ECOFIN 78

**NOTE**

---

fra: Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik)  
til: Det Europæiske Råd

---

Tidl. dok. nr.: 6891/03 SOC 98 ECOFIN 67

---

Vedr.: **Bidrag fra Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) til Det Europæiske Råds forårsmøde 2003**  
– **Hovedmålene inden for social beskyttelse**

---

Hermed følger til delegationerne bidraget fra Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik), som det blev godkendt den 6. marts 2003.

**Bidrag fra Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik)  
til Det Europæiske Råds forårsmøde**

**Hovedmålene inden for social beskyttelse**

Rådet har med jævne mellemrum givet udtryk for sin kraftige støtte til den afbalancerede dagsorden for socioøkonomiske fremskridt, der blev opstillet i Lissabon, og gentaget sit ønske om, at denne balance afspejles bedre i den årlige opfølgning. Det glæder sig over, at Kommissionen i sin sammenfattende rapport til Det Europæiske Råds forårsmøde i 2003 lægger passende vægt på opgaven med at skabe større social samhørighed, når den har beskrevet de prioriterede spørgsmål som helhed. Det giver desuden udtryk for sin tilfredshed med den brede tilgang til spørgsmål vedrørende social samhørighed, der fremgår af meddelelsen.

Reformen og moderniseringen af de sociale beskyttelsessystemer er undervejs i de fleste medlemsstater. Der kan gøres yderligere fremskridt for at sikre systemernes kvalitet og holdbarhed på lang sigt, især i lyset af befolkningens aldring.

Samtidig med at det noteres, at forbedrede resultater på arbejdsmarkedet sandsynligvis har bidraget til at mindske risikoen for fattigdom i de seneste år, bør nødvendigheden af en yderligere indsats samt den kendsgerning, at veludviklede og moderniserede sociale beskyttelsessystemer skal spille en vigtig rolle i forbindelse med fattigdomsreduktion og fremme af beskæftigelsen og beskæftigelsesegnetheden, understreges. I denne forbindelse noterer Rådet sig ligeledes behovet for et stærkt, gensidigt styrkende samspil mellem beskæftigelsespolitikken og social- og arbejdsmarkedspolitikken. Rådet udtrykker tilfredshed med opfordringen til at videreudvikle indsatsen og målene på nationalt plan inden for processen for social rummelighed. De reviderede fælles mål for bekæmpelse af fattigdom og udstødelse, som Rådet vedtog i december 2002, og som nu danner grundlag for udarbejdelsen af nye nationale handlingsplaner for integration, vil medvirke til at sikre et sådant fokus. Rådet opfordrer medlemsstaterne til at benytte disse nationale handlingsplaner til at opstille ambitiøse og passende nationale mål.

Rådet påskønner det arbejde, der er gjort med hensyn til at identificere de udfordringer og de usikkerhedsmomenter, der er forbundet med tilvejebringelsen af passende og holdbare sociale beskyttelsessystemer efter den åbne koordinationsmetode for pensioner, og den gensidige udveksling af oplysninger om sundhed og langtidspleje af ældre. Dynamikken bag de igangværende reformer for at sikre bæredygtige og tilstrækkelige pensioner bør bevares. De nationale strategirapporter viser, at medlemsstaterne anerkender, at sikring af langsigtet økonomisk holdbarhed ikke kun er vigtig i sig selv, men også en nødvendig forudsætning for tilstrækkelige pensioner fremover. Derudover er balancen mellem sociale og økonomiske hensyn nøglen til politisk vellykkede pensionsreformer.

Det hidtidige arbejde med pensioner har været specielt værdifuldt, og Rådet ser gerne, at dette arbejde - herunder samarbejdet mellem Udvalget for Social Beskyttelse og Udvalget for Økonomisk Politik - fortsætter. Det er nødvendigt at fortsætte med at udvikle indikatorer for pensionssystemernes tilstrækkelighed, finansielle holdbarhed og modernisering. Endvidere erindrer Rådet om, at resultatet af arbejdet efter den åbne koordinationsmetode for pensioner vil blive indarbejdet i de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker.

De udfordringer, som Lissabon-dagsordenen nævner for de nuværende medlemsstater, gælder også for de tiltrædende stater. Rådet ser frem til sammen med disse lande at anvende og om nødvendigt tilpasse arbejdet til de specifikke udfordringer, der er forbundet med større social samhørighed i et udvidet EU.

Med henblik på at styrke Lissabon-strategiens sociale dimension er Rådet af den opfattelse, at det, således som det er foreslået i den sammenfattende rapport, er nødvendigt at arbejde videre med og konkretisere tanken om at forenkle og strømline de forskellige grene af arbejdet med social beskyttelse. I den henseende kan alle forslag om strømlining med fordel baseres på, at man gradvis samler de forskellige nuværende grene af arbejdet i en sammenhængende ramme inden for den åbne koordinationsmetode. Der vil i den forbindelse skulle tages hensyn til deres mangfoldighed og de forskellige udviklingsfaser og arbejdsmetoder. Strømliningen bør også fremme målene om intern sammenhæng og synergier mellem de forskellige grene af arbejdet med social beskyttelse og vekselvirkningen, komplementariteten og sammenhængen mellem disse og andre tilknyttede processer inden for Lissabon-strategien, navnlig den europæiske beskæftigelsesstrategi og de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker. Med henblik på endelig fastlæggelse af sin holdning udtrykker Rådet tilfredshed med Kommissionens tilsagn om, at den vil fremlægge sit forslag i en meddelelse, hvori det præciseres, hvordan disse mål kan nås. Subsidiaritetsprincippet og medlemsstaternes kompetence med hensyn til tilrettelæggelsen og finansieringen af den sociale beskyttelse skal i den henseende til fulde respekteres.